

Juan Pedro Babini:

“Lo fuerte mío fue la perforación”

Juan Pedro Babini dedicó cincuenta y cinco años de su vida a todo lo que sea petróleo. “Lo fuerte mío fue la perforación” expresó Babini en una charla que mantuvo con *Petrotecnia* durante un descanso de las deliberaciones del 2° Simposio de Producción de Hidrocarburos que se realizó en Mendoza, recientemente.

Con “75 pirulos” a cuesta, como él dice, siguió paso a paso y con el mismo interés cada una de las exposiciones técnicas del simposio. Su fuerte personalidad y su carisma indiscutido son puntos de referencia de este porteño de nacimiento y mendocino por adopción, con toda una vida de trabajo en nuestro país y en el exterior. La que sigue es una síntesis de la conversación.

-¿Cuándo empezó su vida laboral?

-Empecé a los 20 años cuando egresé de la Escuela Industrial Otto Krausse. En aquellos años venía al colegio el jefe de personal de YPF y nos preguntaba si queríamos trabajar en petróleo.

En ese momento lo único que conocía del petróleo era que en las estaciones de servicio había nafta. No tenía ni idea. Se hacían cursos de técnicos y profesionales sobre explotación, exploración, geofísica, elaboración.

Ingresé en Explotación y nos pagaban 6,50 pesos por día. Una vez que hicimos un curso en la Dirección General, de cuatro o cinco meses, nos enviaron a los yacimientos. Tuve la suerte de que me mandaran a Mendoza y entré en Explotación. En ese momento estaban el ingeniero Enrique Cánepa, el ingeniero Vilas, de perforación, y Teitelbaum, que estaba en perforación en Buenos Aires.

En aquellos años (1940/1941) se estaban perforando en Cacheuta los últimos pozos a cable y se estaba implementando la máquina “rotary”. Al oeste de Cacheuta había un yacimiento explotado hace muchos años por una empresa petrolera, la Cacheuta Company o algo así y había pozos que eran de principios de siglo.

Ahí empecé mi carrera en perforación. Después de estar un año o dos, pasé a Tupungato, que era un yacimiento que se había descubierto unos años antes, y trabajé

en el pozo T-44. De este pozo nos mandaron a Barrancas, que era un yacimiento más nuevo y perforamos el pozo Barrancas 7 ó 9 (no recuerdo bien) donde se produjo un “blow out” muy grande. En esa época estaba de Administrador en Mendoza el ingeniero Alejandro Ugarte (peruano); de jefe de Explotación y Perforación, el ingeniero Juan Siri y como Jefe de Perforación, el ing. Egon Ostry que luego fue uno de los directivos (“capos”) de Bolland.

Después hice toda la carrera de perforación hasta que llegué a ser asistente de Massieri, un viejo perforador que estaba a cargo de la jefatura de perforación de Mendoza. Antes tuve como jefes, a Castro y a Cáceres Cano.

En 1946, con Perón en el gobierno se implementó una estructura diferente y Ostri me nombró Jefe de División y fui a hacer maniobras especiales, punzamiento, etc. Teníamos un equipo de perfilaje eléctrico que se manejaba con galvanómetros que había que llevar a cero.

-¿Las técnicas diferían mucho de las existentes?

-Sí. Las técnicas diferían totalmente de las actuales ya que se trabajaba con otro sistema.

Se trabajaba en turnos de ocho horas y cuando trabajábamos de noche nos pagaban un plus. En aquella época (años 1943/1944) ganaba 350 pesos ¡¡ era una fortuna!! De haber sabido, me hubiera comprado diez

hectáreas de viña y hoy sería un bodeguero, rascándome el “pupo”(risas).

En 1952 ó 1953, no recuerdo bien, fui Jefe de Campamento de Pampa Palauco cuando se perforaba. Entre 1952 y 1954 me trasladaron a Plaza Huincul, adonde fui como Jefe de Servicio. En ese entonces estaba como administrador Dalton y después llegó Carlos Martínez Eder. Desde esa fecha y hasta 1960 estuve a cargo de perforación.

El boom petrolero

-¿Qué pasó durante los años del boom petrolero?

-El boom petrolero fue en el año 1958 /1960. Yo estaba en Huincul y me mandaron unos cinco o seis meses para ver cómo trabajaban en Comodoro Rivadavia. Estuve con la Tennessee. Ahí cambió un poco nuestra metodología porque ellos tenían los equipos Ideco. YPF, creo, hizo la compra más grande de equipos: veinte o treinta. Y ellos perforaban un pozo en 3 ó 4 días. En un solo día se hacían con un solo trépano de 900 a 1000 metros. Ud sabe lo que significa no hacer carrera. Entonces, YPF mejoró su tecnología enormemente.

Esto ayudó mucho a la perforación. Los equipos no se montaban y, prácticamente, se llevaban armados sobre trailers. El Ideco H40 era un equipo chico para 1300/1500 metros con sondeo de 3 1/2 ó 4 1/2 y “casing” de 7 ó 5 1/2.

-¿O sea que estuvo hasta 1960?

-En ese momento conocí a muchos geólogos. Uno de ellos, Bozzolo, se había ido a La Habana, Cuba, y me escribió invitándome a trabajar allá para hacerme cargo de perforación de la isla.

Nos fuimos a Cuba

-¿Y qué decidió?

-Le dije que sí. Yo me había casado en 1951, ya tenía tres hijos: Pedro Luis y Susana, que habían nacido en Mendoza y Aníbal, en Neuquén.

En 1960 nos fuimos a Cuba y trabajamos en el Instituto Cubano del Petróleo hasta que se produce lo de Playa Girón, cuando quieren invadir la isla. Me asusté mucho porque estaba con mis hijos y mi mujer. Pero gracias a Dios eso pasó en una semana o diez días.

Luego, en 1961 cuando Fidel Castro declara socialista a Cuba nos llama el Che Guevara que era Ministro de Industria para informarnos a mí y a Aníbal Pozo, que estaba como Geólogo, que nos respetaban todo lo que nos estaban pagando, algo así como dos mil dólares por mes. Era mucha plata, ya que con 300 ó 400 dólares podía vivir porque no tenía que pagar alquiler, luz ni gas.

Entonces pude ahorrar unos pesos y me quedé hasta noviembre de 1962, cuando vencía el contrato, aunque podía renovarse por otros dos años. A nosotros, los técnicos extranjeros, nos dieron un régimen especial como si fuéramos diplomáticos.

En esa oportunidad le preguntamos si podíamos sacar a nuestras señoras, aclarando que nosotros íbamos a cumplir el contrato hasta los últimos días de noviem-

bre. Y me dijo que sí. Entonces mandé a mi familia a México donde me esperó casi un mes hasta que cumplí mi contrato.

En ese momento el Che Guevara nos hizo una nota para que, cuando quisiéramos volver a Cuba, la presentáramos en la embajada y pudiéramos entrar y continuar trabajando por otros dos años más. Cada tres o cuatro semanas Guevara venía a los pozos.

-¿Había alguna relación especial por el hecho de ser argentino?

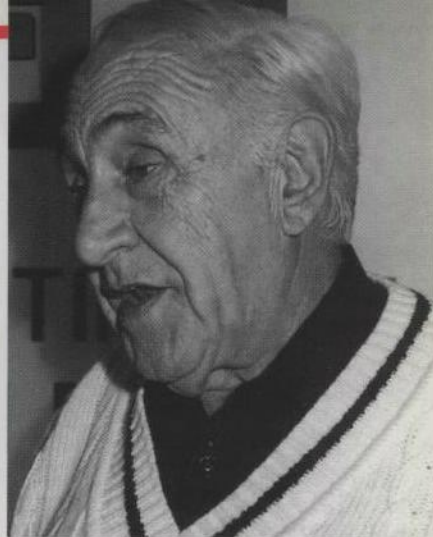
-No. El Che Guevara era un hombre muy parco, no como Fidel Castro que se quedaba y se mandaba una arenga de cinco o seis horas. Cuando había que decir algo, el Che Guevara decía "bueno hay que hacer otro agujerito al cinturón, vamos a empezar acá el racionamiento..."

Me asusté mucho cuando a mediados de noviembre se decretó el embargo a partir de la crisis de los misiles soviéticos. En ese entonces, debido a la compra de un equipo rumano, me había hecho muy amigo del encargado de negocios de Rumania. Recuerdo que Fidel Castro nos hizo montar en pleno centro de La Habana, en la avenida 23, este equipo.

Cuando vinieron los soviéticos a Cuba nos pusieron un asesor a todos, desde Fidel Castro hasta el que barría el taller. Entonces yo tenía un soviético, que era al que le decíamos el programa que íbamos a hacer. Un hombre muy bien, un caballero. Me hice tan amigo que hasta hace poco nos escribíamos.

-¿Y qué pasaba con la tecnología?

-La tecnología que se usaba en la



Juan Pedro Babini

Unión Soviética era más ruda, menos trabajada. Cuando Cuba se hizo socialista, en la isla estaban perforando los norteamericanos.

Estaba Schlumberger, Halliburton, creo que la Parker Drilling. En ese momento, se apoderaron de todos los equipos y, entonces, seguimos perforando unos cuantos pozos (Magdalena, Ciego de Avila, Jati Bonico, en Santa María del Mar) con esos equipos (desde abril de 1961 hasta noviembre de 1962). Recuerdo el pozo de Cristales que salió fuera de control, un *Blow Out* y que lo pudimos sofocar (imagen de pág. 70). Cuba era un país divino por el clima, la temperatura, las playas. ¡¡La pasamos de diez!!

De regreso en Buenos Aires

-¿Qué hizo en Buenos Aires?

-Después de Cuba me vine a Buenos Aires y me quedé trabajando para una empresa de venta de bombas de impulsión.

Dio la casualidad que después vino el gobierno de Illia y se formó la Comisión de Areas Recuperadas con el ingeniero

ALERI S.R.L.

- REVESTIMIENTOS ANTICORROSIVOS Y EN P.R.F.V.
- ARENADOS
- GRANALLADOS
- HIDROLAVADOS A VAPOR
- EPOXI

PINTURAS INDUSTRIALES AISLACIONES TERMICAS

- ALQUILER DE COMPRESORES Y MAQUINAS
- SINTETICOS
- CAUCHO CLORADO
- POLIURETANO
- RECUPERACION DE TANQUES CON APLICACION DE P.R.F.V. A MAQUINA ASPERSORA EN ESPESOR 2 A 6 M

Holmberg 4695 (1430) Capital Federal - Tel/Fax: 543-5215

Babini, a la derecha del Che Guevara, entonces Ministro de Industrias de Cuba en una de sus habituales visitas a los yacimientos



Tozzini, con el que éramos muy amigos. Allí ingresé nuevamente a YPF y estuve en todo lo que era áreas recuperadas. Me tocó estar con Nells Leon, con el actual presidente de YPF S.A. Estuve en la Comisión de Recuperación de las Áreas hasta que vino la revolución (1966) y me radiqué en Mendoza. El ingeniero Cosentino, que era el Administrador, me preguntó si me quería quedar y acepté. En esa época tenía más de cuarenta años y seguí en perforación, como asistente. Luego, el Dr. Martínez Cal creó las oficinas de contratos de explotación y me pusieron al frente de la oficina de contratos de perforación donde éramos muy pocos, siete u ocho inspectores, el administrativo y yo.

En este lugar estuve hasta el año 1976, cuando se hace el operativo en Ecuador y el ingeniero Carlos Cortizas, a quien ya conocía, me propone ir.

Al Ecuador

-¿Y Ud. acepta?

-Sí. Se trataba de una perforación *Heli Rig*, con helicóptero en plena selva, porque no había caminos. Tuve la suerte de que me nombraran y otra vez gané plata, me pagaban más de 2000 dólares, el sueldo de acá; me daban casa y auto, como todas las empresas.

Como dicen mis hijos, me hice "un viejo medio ucha", guardé la "guita" y hoy me ayuda para mi tranquilidad económica.

En Ecuador estuve hasta 1978, cuando me jubilaron. Aunque, al otro día me contrataron. Allí estaba el ingeniero Víctor Spedaletti y me dijo "vos no te vas porque vos empezaste esto"...y me quedé siete u ocho meses más, contratado.

El segundo regreso

-¿Qué pasó en Buenos Aires?

-Cuando regresé a Buenos Aires esta-

ba el ingeniero Ondarts a cargo de YPF. En ese momento quedé mal con (Oscar) Vicente porque cuando llegué, me propuso trabajar con él pero en ese mismo momento me llamó el presidente de YPF, y como todo lo que tenía se lo debía a YPF, entonces le dije "perdoname Oscar" y acepté un nuevo contrato de YPF hasta que Ondarts falleció en el accidente. Vicente es un hombre que me impactó mucho. Lo conocí cuando trabajaba en la boca del pozo y hoy está en la "gran torre".

Luego entré a trabajar en Tecnicagua, que es una empresa petrolera local donde estuve unos cinco años como colaborador del presidente. Esta empresa tenía un equipo de perforación, reparación y terminación de pozos y, también, un área anticlinal en Mendoza.

Hasta que en 1984/85 Funes y Estévez, que eran de Hughes Service, me ofrecieron trabajar con ellos. Allí estuve un tiempo y luego quedé *stand by* con esporádicas intervenciones con algunos que me llamaron para trabajar.

-Con su experiencia de 55 años dedicada a esta industria, ¿qué mensaje daría a las nuevas generaciones de profesionales?

-Hoy, en perforación, con la informática, con las comunicaciones se puede manejar un equipo desde una cabina, en una pantalla. Entonces tienen que capacitarse en esa especialización, aparte de conocer todo lo que sea una herramienta de perforación, las características de los terrenos a perforar y manejar el inglés.

-¿Desarrolló alguna otra actividad relacionada con el petróleo?

-Sí, paralelamente a todo lo que le conté tuve una intensa actividad en el IAP del que soy socio vitalicio ya que estoy desde que se fundó. Ahora estoy en la Seccional Cuyo y soy un viejo colaborador.

Cristales 19: el mayor pozo petrolero de Cuba

Produjo 1,300 barriles durante 7 días y el petróleo fue recuperado todo. Los técnicos argentinos

"El pozo de petróleo Cristales 19, que durante siete días brotó incontrolable con un promedio de 200 toneladas diarias, parece que será un buen pozo; su producción inicial resulta la mejor de la de todos los pozos actualmente en producción en Cuba, de acuerdo con el caudal obtenido en la surgencia inicial. El área de Cristales, situada a 25 kilómetros al este de Jatibonico, en la provincia de Camagüey, donde se encuentra el pozo, será más extensa que el área productora del yacimiento de Jatibonico", expresó en entrevista concedida al redactor de REVOLUCIÓN, los técnicos petroleros argentinos y funcionarios del Instituto Cubano de Recursos Minerales, Alberto Bozzolo, jefe del Departamento de Geología; Juan Pedro Babini, jefe de perforación de petróleo; Anibal Pozzo, jefe de la Sección de Petróleo y Gas y José Castella, jefe del equipo del pozo Cristales 19.

Nuestros entrevistados han venido trabajando desde hace tiempo en la búsqueda de po-

zós y los equipos, y le preguntamos a los técnicos argentinos que estamos entrevistando, algunos de ellos testigos presenciales y actores, cómo se desarrollaron los hechos.

Ellos nos responden con gráfica sencillez: "El pozo realmente nos sorprendió al entrar en surgencia natural, ya que esto es más bien anormal, ya que lo habitual es que el pozo esté controlado por medio del fango, que es una densidad suficiente para vencer las presiones de las capas a perforar. El caso es que se gasificó la columna de lodo, perdiendo peso, y entonces la fuerte presión de las capas petrolíferas y gasíferas vencieron al lodo y el pozo entró en brote incontrolable".

En eventualidades como estas —nos siguen relatando—, se coloca en la boca del pozo una bálbula de seguridad especial, la cual se cierra y el pozo queda controlado. Pero en este caso hubo una deficiencia en la bálbula y se imponía cambiarla. Al procederse a realizar el cambio re-

Ya para concluir, les pedimos detalles generales de los trabajos geológicos y de perforación que está realizando el ICRM y nos informan que en toda la nación están trabajando activamente 7 equipos de exploración petrolera, y que dentro de unos meses contarán con dos nuevas y modernísimas máquinas más, construidas en la República Popular de Rumania. El personal de perforación es de unos 150 hombres, y el equipo geológico está integrado por 50, entre técnicos y obreros.

Además, un barco soviético con técnicos de ese país hermano, está trabajando en nuestra Costa Norte en estudios geofísicos, preliminares a las tareas de geología petrolera. Ellos están cubriendo el mar y los cayos entre Las Villas y Camagüey y para finales de este año contaremos con dos nuevos equipos, construidos en la URSS, para realizar perforaciones en el mar y los cayos. (Reportó: JOSE VAZQUEZ).